

海濱事務委員會
九龍、荃灣及葵青海濱發展專責小組
Harbourfront Commission

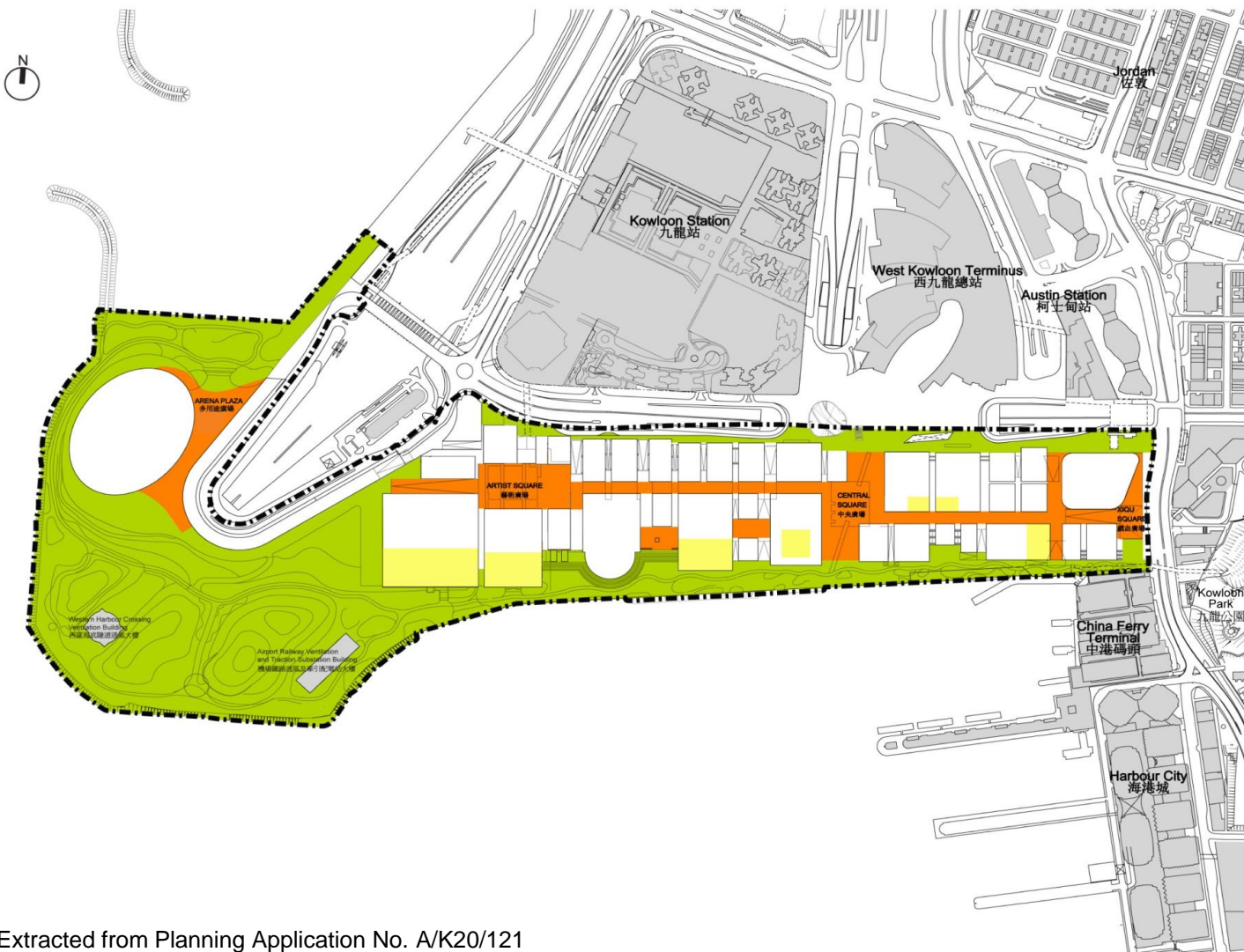
Task Force on Harbourfront Developments in Kowloon, Tsuen Wan
and Kwai Tsing

西九文化區公眾休憩用地附例 Public Open Space Bylaw of the West Kowloon Cultural District

- 《西九文化區管理局條例》賦予管理局權力訂立附例
The WKCDA Ordinance empowers WKCDA to make bylaws.
- 附例須經立法會批准
The Bylaw is subject to LegCo approval.
- 附例將適用於西九文化區內所有「公眾休憩用地」
The Bylaw will apply to all “public open spaces” within WKCD.

公眾休憩用地

Public open space



- LEGEND 圖例**
- Total Public Open Space not less than 23 ha
公共休憩用地總面積不少於23公頃
- Public Open Space Distribution
公共休憩用地分佈
- At Grade (not less than 15ha)
地面 (不少於15公頃)
 - Plaza (not less than 3ha)
廣場 (不少於3公頃)
 - Terrace Garden
平台花園
 - Existing / Proposed Building
現有/擬議的建築
 - Site Boundary
邊界線

Applicant
WEST KOWLOON CULTURAL DISTRICT AUTHORITY

WEST KOWLOON CULTURAL DISTRICT

西九文化區管理處
West Kowloon Cultural District Authority

Ilwelyn davis **RONALD LU & PARTNERS**

MVA **Mott MacDonald**

Project
SECTION 16 PLANNING APPLICATION FOR PROPOSED MINOR RELAXATION OF GROSS FLOOR AREA AND BUILDING HEIGHT RESTRICTIONS FOR WEST KOWLOON CULTURAL DISTRICT, HONG KONG

Title
Public Open Space Plan

Checked	DH	Drawn	PW
Rev	0	Date	Mar 2014
Scale	N/A	Figure	4.1

Extracted from Planning Application No. A/K20/121
 摘錄自規劃申請編號A/K20/121
 (FOR ILLUSTRATION PURPOSE ONLY) (顯示初步構思, 只供參考)

基本理念

General Philosophy

- 公共空間的使用應盡量開放和自由
Use of public spaces to be as free and open as possible.
- 管理局需有最低程度的權力以自行管理公園和其他公眾休憩用地
WKCDA needs minimum powers so it can manage the Park and open spaces itself.



附例的最新進展

Bylaw: Progress to date

- 借鑑本地和海外的公園、遊樂場地和主題樂園的附例或規例和管理經驗
Review of bylaws or regulations and management practice of local and overseas parks, pleasure grounds and places of amusement.



公園的願景和使命

Park vision and mission

- 附例反映了：

Bylaw drafting reflects:

- 公園的**願景**：締造令香港引以為傲的優質綠化戶外空間

vision for the Park: “a quality green open space that would make Hong Kong proud.”

- 公園的**使命**：成為啟發、推動和鼓勵文化活動的海濱公園

mission for the Park : “a waterfront park to inspire, promote and encourage cultural pursuits for all.”



願景
VISION



使命
MISSION

- 管理局在草擬附例時參考了以下活動所收集的公眾意見：
 - 2009年至2011年三個階段公眾參與活動；
 - 2014年5月及6月「西九公園 人人共享—『如何管理將來的西九公園』公眾意見調查」，包括問卷調查和專題小組討論

WKCD has taken into account views expressed by the public during three-stage public engagement exercise between 2009 and 2011, and a public survey on Park management comprising questionnaires and focus group discussions in May and June 2014.

附例和指引概要

Overview of Bylaw and Guidelines

- 附例賦予管理局相關的權力，而指引則提供執行上的詳情
The Bylaw gives WKCDA the relevant power while guidelines provide the operating details.
- 使用語意正面的告示牌
Signage to be encouraging.

語意正面和友善的告示牌

Friendly-worded signage



語意正面和友善的告示牌

Friendly-worded signage



← 盡量避免使用這種標示
Signage to be avoided

進出與節目

Access & Events

附例 Bylaw

管理局可以因應節目或其他需要關閉若干區域

WKCD may close off areas for events or as necessary for other reasons.

指引 Guidelines

- 在舉行戶外節目與市民日常享用公園和其他休憩用地之間應取得適當平衡

Strike a proper balance between special events and daily use of the park and public areas for other patrons.

- 文化藝術節目與公眾節目優先

Priority is given to arts and cultural events, and public events.



街頭表演

Street Performance

附例 Bylaw

在管理局同意下可進行街頭表演

Street performances with WKCDA's permission.

指引 Guidelines

- 鼓勵街頭表演者、商戶和其他使用者互相合作和尊重

Encourage co-operation and mutual respect between street performers, businesses and other users.

- 街頭表演者需向管理局申領許可證
All street performers require a valid permit from WKCDA

- 「西九文化區街頭表演者」計劃，為專業表演者而設
“West Kowloon Street Performer Programme” for accomplished performers.



拍攝及攝影

Filming & Photography

附例 Bylaw

在管理局准許下可進行商業拍攝或攝影

Filming / photography for commercial purposes with WKCDA's permission.

指引 Guidelines

有意在西九進行拍攝及攝影的人士，可根據指引進行申請

Follow guidelines to apply for filming or photography in the district.



公眾行為

Public conduct

- 只會因安全考慮對公眾行為施以最低程度的規限
Minimum regulations on public conduct for safety considerations.
- 除非另有告示，球類活動、踏單車等均可進行
Ball games, bicycle riding etc permitted unless notified otherwise.
- 容許放風箏，但須遵守若干基於安全而定的規限
Flying kites allowed within certain restrictions required on safety grounds.



保護環境

Protection of environment

附例中有以下相關條文：
Relevant provisions in the Bylaw

- 拋棄垃圾
Littering
- 損壞設施
Damage to facilities
- 保護植物和動物
Protection of flora and fauna
- 銷售貨品或服務
Selling of goods or services
- 行乞
Begging



- 寵物可內進，但必須受約束

Domestic pets are permitted so long as kept under control.



車輛和交通

Vehicles & Transport

- 只限授權車輛和交通工具進入
No cars/ vehicles unless authorized.
- 公共交通
Public transport access.



- 違例者可被罰款
(罰款由第一至第三級)

Contravention may attract a fine
(Fine ranges from level 1 to level 3).

- 違例者可能被要求出示身份證明

Offenders may be required to provide proof of identity.

- 管理局可要求某人離開或前往管理局辦公室 / 警局

WKCDCA may require a person to leave or attend the Authority's office / police station.

- 管理局可拘留違例者直至警方到場

WKCDCA may detain an offender until police arrive.

徵詢持份者意見

Stakeholder engagement

- 立法會監察西九文化區計劃推行情況聯合小組委員會
Legislative Council Joint Subcommittee to Monitor the Implementation of the West Kowloon Cultural District Project
- 油尖旺區議會
Yau Tsim Mong District Council
- 西九管理局諮詢會（來自不同界別代表）
WKCD A Consultation Panel (representatives from different sectors)
- 十八區區議會（簡介會形式）
18 District Councils (Town Hall meeting)
- 文化藝術團體
Arts and cultural groups
- 本地街頭表演者
Local street performers
- 鄰近居民代表
Representatives of nearby residents
- 青年團體代表（意見交流會形式）
Representatives of youth groups (views exchanging meeting)

- 繼續聽取持份者和公眾意見
Continue to listen to views from different stakeholders and the public.
- 修訂擬議附例並提交立法會審議
Refine the draft Bylaw before introducing to LegCo for positive vetting.
- 修訂擬議指引並於公園啟用時推行
Refine the draft guidelines for implementation upon the Park opening.

謝 謝
Thank You